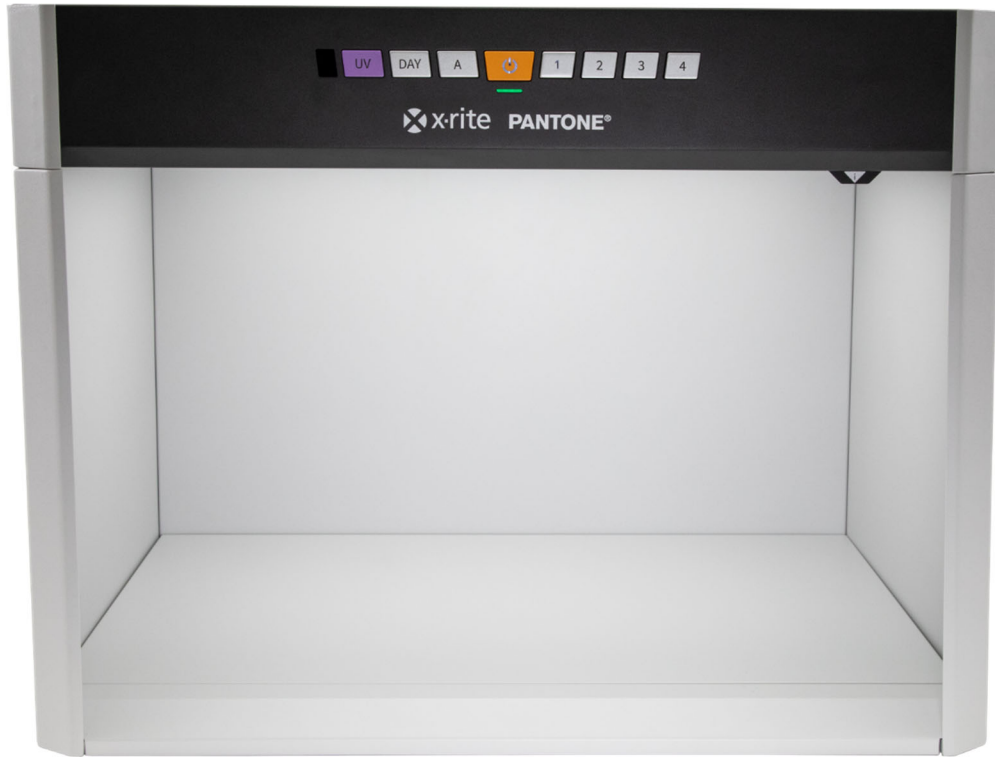


Judge LED



Guia do Usuário

Registre o seu produto e obtenha acesso às atualizações importantes, conteúdos exclusivos, suporte a serviços e a outras ferramentas que vão ajudar-lhe a tirar máximo proveito do seu produto: www.xrite.com/registration



JUDGE LED

Consulte esta documentação em todos os casos onde aparecer o símbolo de Atenção .

Tal símbolo é utilizado para informar-lhe acerca de possíveis RISCOS ou ações quaisquer que venham a exigir sua atenção.

Declaração para a CE

Pelo presente, a X-Rite declara que a luminária Judge LED está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das 2014/30/EU, LVD 2014/35/ EU RoHS 2011/65/EU.

Nota para a Comissão Federal de Comunicações

NOTA: este equipamento foi testado e aprovado quanto ao cumprimento dos limites estabelecidos para um aparelho digital de Classe A, de acordo com a Seção 15 dos Regulamentos da FCC. Tais limites são fornecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento for operado em ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Existe a probabilidade de que a operação deste equipamento em áreas residenciais cause interferências prejudiciais, o que exigirá que o usuário assuma os custos de correção das interferências.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita a estas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa ocasionar uma operação indesejada.

Declaração de Conformidade às Normas Industriais Canadenses

Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com a norma Canadense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

NOTA CANADÁ EUA

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Regras da FCC e com o(s) padrão(ões) RSS isentos de licença da Industry Canada. A operação está sujeita a estas duas condições: (1) Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial e (2). Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTA: Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar este equipamento.



Informações de Segurança

SE O EQUIPAMENTO FOR USADO DE UMA FORMA NÃO ESPECIFICADA PELA X-RITE, A PROTEÇÃO FORNECIDA PELO EQUIPAMENTO PODERÁ SER PREJUDICADA.

- **LEIA E SIGA AS INSTRUÇÕES.** leia e siga todas as instruções antes de montar, instalar ou operar a unidade.
- **CUIDADO! ESTA UNIDADE TEM DE ESTAR LIGADA À TERRA** NÃO conecte este equipamento a uma tomada sem aterramento. NÃO use este equipamento com extensões de apenas 2 fios nem com adaptadores.
- **OBEDEÇA AOS AVISOS DE ATENÇÃO.** observe todos os avisos e as precauções descritas neste manual de operação. Tais informações foram escritas a título de preservar sua segurança e a da própria unidade. Se o equipamento for utilizado de forma não especificada no presente manual, o sistema interno de proteção da unidade poderá ser prejudicado.
- **A LUMINÁRIA PESA, APROXIMADAMENTE, 18,1 kg. A UNIDADE MONTADA PESA, APROXIMADAMENTE, 29,4 kg.** Tenha cuidado ao erguer a unidade e obedeça os procedimentos de segurança durante o manuseio da mesma.
- **TENHA CUIDADO PARA NÃO PRENDER OS DEDOS OU AS MÃOS AO POSICIONAR A LUMINÁRIA SOBRE O TOPO DA PARTE TRASEIRA, LATERAIS E BASE DURANTE A MONTAGEM.** Coloque as mãos somente sob a extremidade frontal e sobre a parte externa da luminária.
- **CONFIRA A CONFIGURAÇÃO DA VOLTAGEM ANTES DE CONECTAR A UNIDADE À ENERGIA ELÉTRICA.** A aplicação de uma voltagem incorreta poderá queimar os fusíveis da unidade. Contate o seu representante da X-Rite para obter fusíveis de reposição e siga o procedimento de substituição dos fusíveis no presente manual.
- **SEMPRE DESCONECTE A UNIDADE DA ENERGIA ELÉTRICA ANTES DE ALTERAR O SELETOR DE VOLTAGEM OU OS FUSÍVEIS.**
- **JAMAIS BLOQUEIE O ACESSO À ENTRADA PRINCIPAL DE ENERGIA ELÉTRICA E AO INTERRUPTOR DE LIGA/DESLIGA.** A entrada principal de energia elétrica e o interruptor de liga/desliga estão localizados na parte de trás da unidade.
- **NÃO BLOQUEAR AS SAÍDAS DE VENTILAÇÃO.** As ventilações permitem que o ar circule entre o interior da luminária e o ambiente externo. Bloquear as ventilações provocará aumento de calor no interior da luminária, o que poderá resultar em condições de iluminação inexactas, dano ao equipamento e, possivelmente, ferimentos pessoais.
- **USE SOMENTE UMA FONTE DE ENERGIA ELÉTRICA ADEQUADA.** utilize a fonte de alimentação correta para esta unidade. Consulte a etiqueta de dados de energia elétrica situada na parte de trás da unidade. A operação com uma fonte de energia não especificada em tal etiqueta poderá resultar em condições de iluminação imprecisas, dano ao equipamento e, possivelmente, ferimentos pessoais.
- **FAÇA A MANUTENÇÃO ADEQUADA.** Salvo no caso da substituição das lâmpadas, não tente fazer outro tipo de manutenção neste produto por sua conta. Caso venha a tentar fazer reparos não autorizados, será invalidada a garantia que estiver ativa para a sua unidade. Para quaisquer outros defeitos operacionais, contate o Serviço Técnico da X-Rite.
- **LIMPAR CORRETAMENTE.** limpe a unidade usando um pano branco, limpo e que não solte fibras. Não aplique líquidos ou produtos de limpeza que contenham ceras, já que estas poderão amarelar e alterar as propriedades de refletância e brilho. Limpe as partes externas com um tecido umedecido com solução saponácea fraca.
- **PROTEGER CONTRA ÁGUA E UMIDADE.** Mantenha as proteções elétricas ao usar esta unidade. Não a utilize em áreas onde haja risco potencial de choques elétricos oriundos de água derramada, de outros líquidos ou de umidade não controlada.



- **DANO QUE EXIGE CONSERTO.** A unidade precisará obrigatoriamente de manutenção por parte de pessoal de reparo qualificado quando sofrer queda ou for danificada, entrar água ou outro(s) líquido(s) respingar(em) dentro dos componentes elétricos, ou quando a unidade não funcionar normalmente.
- **AVISO.** Este instrumento não deve ser usado em ambientes explosivos, ou na presença de sulfetos, nem em ambientes com poeiras de partículas metálicas.
- **GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.** após a leitura deste manual, guarde-o em local de fácil acesso para que possa ser lido e/ou consultado por outros usuários quando precisarem operar a unidade.

Descarte



Instruções para o descarte: Deposite os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) nos pontos de coleta para a sua respectiva reciclagem.

Nota de Propriedade

O conteúdo do presente manual é de propriedade da X-Rite, Incorporated e está protegido pelas leis de direitos autorais. Qualquer tipo de reprodução, total ou parcial, é estritamente proibido. A publicação destas informações não implica em nenhum direito quanto a reproduzir ou utilizar este manual para fins outros que instalar, operar ou fazer a manutenção deste instrumento. Nenhuma parte deste manual poderá ser reproduzida, transcrita, transmitida, armazenada em um sistema de arquivamento, ou traduzida para quaisquer idiomas ou linguagens de computador, em qualquer forma, ou por qualquer meio, eletrônico, magnético, mecânico, óptico, manual, ou de qualquer outro modo, sem permissão por escrito de um funcionário administrativo da X-Rite. Este produto pode estar protegido por uma ou mais patentes.

Copyright © 2025 by X-Rite “TODOS OS DIREITOS RESERVADOS”

Informações de Garantia

A X-Rite dá garantia de 12 (doze) meses para este Produto (contados a partir da data de expedição desde as instalações da X-Rite) quanto a defeitos em termos de materiais e de fabricação, salvo no caso de aplicação de outra regulamentação local no tocante a períodos mais amplos. Durante tal período de garantia, a X-Rite substituirá ou consertará gratuitamente, ao seu próprio critério, as peças defeituosas.

As garantias da X-Rite aqui expressas não abrangem falhas dos artigos em garantia resultantes: (i) de danos após a expedição, acidentes, abusos, uso indevido, negligência, alterações ou qualquer outro uso em discordância com as recomendações da X-Rite, com a documentação acompanhante, com as especificações publicadas e com a prática padrão do setor; (ii) do uso do dispositivo em um ambiente operacional fora das especificações recomendadas ou de falha em seguir os procedimentos de manutenção preconizados na documentação da X-Rite acompanhante ou nas especificações publicadas; (iii) de consertos ou serviços realizados por terceiros que não a X-Rite ou seus representantes autorizados; (iv) de falhas dos artigos em garantia causadas pelo uso de quaisquer peças ou consumíveis não fabricados, distribuídos ou aprovados pela X-Rite; (v) de quaisquer acessórios ou modificações feitas aos artigos em garantia que não tenham sido fabricados, distribuídos ou aprovados pela X-Rite. As peças consumíveis e a limpeza do Produto também não estão abrangidas pela garantia.

A única e exclusiva obrigação da X-Rite quanto ao não cumprimento das garantias supracitadas será o conserto ou a substituição de qualquer peça, sem custos, que tenha sido devidamente provada como defeituosa perante aceitação razoável de tal facto por parte da X-Rite. Os consertos ou substituição efetuados pela X-Rite não revalidarão uma garantia que já tenha expirado de outra forma nem constituirão motivo para extensão do período de uma garantia.

O cliente será responsável pela embalagem e envio do produto com defeito ao centro de serviços designado pela X-Rite. A X-Rite pagará os custos de devolução do produto ao Cliente se o envio for para um local dentro da região na qual o centro de serviços da X-Rite está localizado. O cliente será responsável pelo pagamento de todas as despesas, taxas, impostos de envio e quaisquer outras despesas relativas à devolução do produto para outros locais. Para obter os serviços em garantia, é necessário apresentar a prova de compra na forma de uma nota de venda ou fatura recebida que constitua evidência de que a unidade encontra-se dentro do período de Garantia. Não tente desmontar o Produto. A desmontagem não autorizada do equipamento invalidará todos os termos da garantia. Entre em contato com o Suporte Técnico ou o Centro de Serviços da X-Rite mais próximo, caso considere que a unidade não esteja funcionando corretamente ou não funciona mais.

ESTAS GARANTIAS SÃO CONCEDIDAS EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR E SUBSTITUEM TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, APTIDÃO PARA UM PROPÓSITO OU APLICAÇÃO ESPECÍFICOS E NÃO INFRAÇÃO. NENHUM EMPREGADO OU AGENTE DA X-RITE, ALÉM DE UM FUNCIONÁRIO DA MESMA, ESTÁ AUTORIZADO A DAR QUALQUER GARANTIA EM ADIÇÃO ÀS PRECEDENTES.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A X-RITE SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER PERDAS OU CUSTOS PERANTE O COMPRADOR EM TERMOS DE FABRICAÇÃO, OU POR SUAS DESPESAS GERAIS, LUCROS CESSANTES, REPUTAÇÃO, OUTROS GASTOS, OU QUAISQUER PREJUÍZOS INDIRETOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES, RESULTANTES DO INCUMPRIMENTO DE QUALQUER UMA DAS GARANTIAS, INCUMPRIMENTO DE CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE CIVIL ESTRITA, OU QUALQUER OUTRA DOUTRINA JURÍDICA. QUALQUER QUE SEJA O CASO, A RESPONSABILIDADE MÁXIMA DA X-RITE SOB QUALQUER DISPOSIÇÃO DO PRESENTE CONTRATO ESTARÁ LIMITADA AO MONTANTE REALMENTE PAGO PELO COMPRADOR PELOS PRODUTOS OU SERVIÇOS FORNECIDOS PELA X-RITE QUE ORIGINEM A SOLICITAÇÃO.

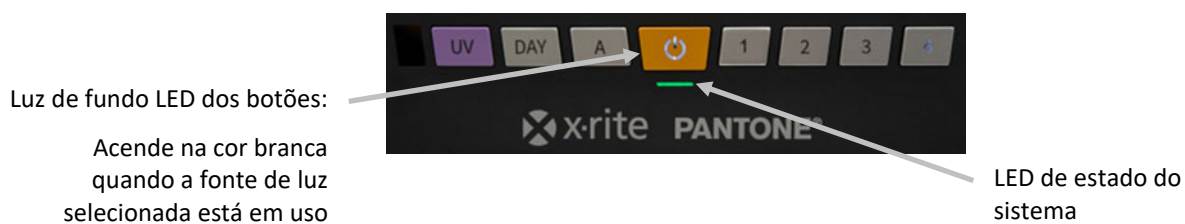
Judge LED	2
Declaração para a CE	2
Nota para a Comissão Federal de Comunicações	2
Declaração de Conformidade às Normas Industriais Canadenses	2
NOTA CANADÁ EUA	2
Informações de Segurança	3
Descarte	4
Nota de Propriedade	4
Informações de Garantia	5
Introdução e Configuração	7
Painel de Interruptores	7
Recursos Principais	7
Recomendações de Posicionamento	8
Montagem da Cabine de Luzes	9
Operação	12
Ligar a Unidade Montada	12
Procedimento de Verificação e Substituição dos Fusíveis	13
Selecionar um iluminante	13
Usar o Controle Remoto	14
Especificações Técnicas	17
Solução de Problemas	18
Tabela de Divulgação para RoHs da China	19

INTRODUÇÃO E CONFIGURAÇÃO

A cabine de luzes, Judge LED, é um sistema de avaliação visual de cores que contém fontes de luzes padrões selecionáveis.



Painel de Interruptores



Recursos Principais

Sete fontes de luz + iluminante D65 direcional:

- UV: Ultravioleta 385 nm ou Ultravioleta 365 nm com CIE D65 (6500 K) / CIE D50 (5000 K)
- DAY: CIE D65 (6500 K) ou CIE D65 Direcional (6500 K)
- A: Iluminante CIE A (2856 K)
- 1: CIE D50 (5000 K) nos modelos com Luz do Dia Dupla ou U35 L (3500 K)
- 2: CWF L (LED branco frio) (4200 K) ou L35 (LED) (3500 K)
- 3: U30 L (LED) (3000 K) ou TL84 L (LED) (4000 K) ou CIE L30-B2 (LED) (3000 K)
- 4: CIE L40-B3 (LED) (4100 K)

NOTA: Consulte a etiqueta na gaveta de dados localizada no lado direito da luminária para identificar qual iluminante está habilitado em cada posição.

Outros recursos:

- Luz balanceada que está em conformidade ou supera os padrões internacionais publicados para a avaliação visual de cores.
- Um LED de estado indica quando os iluminantes estão se aproximando do fim da sua vida útil.

LED de status	Contador de Horas	Contador de Dias	Ação
VERDE	0-4000 (e UV < 1500)	0-365	Nenhuma. Os iluminantes estão dentro da vida útil declarada pelo fabricante.
LARANJA	4001-8760 (e UV < 1500)	365-1095	Contate a assistência da X-Rite. Os iluminantes estão se aproximando do fim de sua vida útil ou a certificação expirou.
VERMELHO	> 8760 (ou UV > 1500)	> 1095	Contate a assistência da X-Rite. Os iluminantes esgotaram a sua vida útil e estão fora das especificações declaradas pelo fabricante.

- Pintura com acabamento fosco e durável - cinza neutro Munsell N7.
- A iluminação instantânea permite uma rápida alternância operacional dos iluminantes.

Recomendações de Posicionamento



- **JAMAIS BLOQUEIE O ACESSO À ENTRADA PRINCIPAL DE ENERGIA ELÉTRICA E AO INTERRUPTOR DE LIGA/DESLIGA.** A entrada principal de energia elétrica e o interruptor de liga/desliga estão localizados na parte de trás da unidade.
- **NÃO BLOQUEAR AS SAÍDAS DE VENTILAÇÃO.** As ventilações permitem que o ar circule entre o interior da luminária e o ambiente externo. Bloquear as ventilações provocará aumento de calor no interior da luminária, o que poderá resultar em condições de iluminação inexas, dano ao equipamento e, possivelmente, ferimentos pessoais.

Certifique-se de que a unidade seja colocada sobre uma superfície estável, livre de vibrações e que suportará o peso da mesma. Peso após montagem: 29,4 kg.

Ao escolher onde colocar a cabine de luzes, deverão ser levados em conta os seguintes fatores:

- Evite a colocação muito próxima a demais fontes de iluminação, tais como: janelas, luminárias, pontos de luzes, entre outras.
- Se uma iluminação na vizinhança imediata da cabine for exigida, recomendamos usar luz do dia artificial CIE para combinar com a iluminação da cabine (D50/D65) a um nível de, aproximadamente, 200 a 300 lux.
- As janelas próximas deverão ter cortinas que vedem totalmente a entrada da luz externa.
- Cores fortes externas não deverão estar dentro do campo visual do observador. Em termos ideais, as paredes imediatamente atrás da cabine de luzes deverão estar pintadas na cor cinza neutro – Munsell N7.
- O operador que executará uma avaliação visual não deverá portar vestuário em cores fortes.
- A temperatura ambiente ideal da sala deverá estar entre 18°C e 25°C.

Montagem da Cabine de Luzes



- **A LUMINÁRIA PESA, APROXIMADAMENTE, 18,1 kg. A UNIDADE MONTADA PESA, APROXIMADAMENTE, 29,4 kg.** Tenha cuidado ao erguer a unidade e obedeça os procedimentos de segurança durante o manuseio da mesma.
- **TENHA CUIDADO PARA NÃO PRENDER OS DEDOS OU AS MÃOS AO COLOCAR A LUMINÁRIA SOBRE A PARTE TRASEIRA, AS LATERAIS E A BASE DURANTE A MONTAGEM.** Coloque as mãos somente sob a borda frontal e sobre as superfícies externas da luminária.

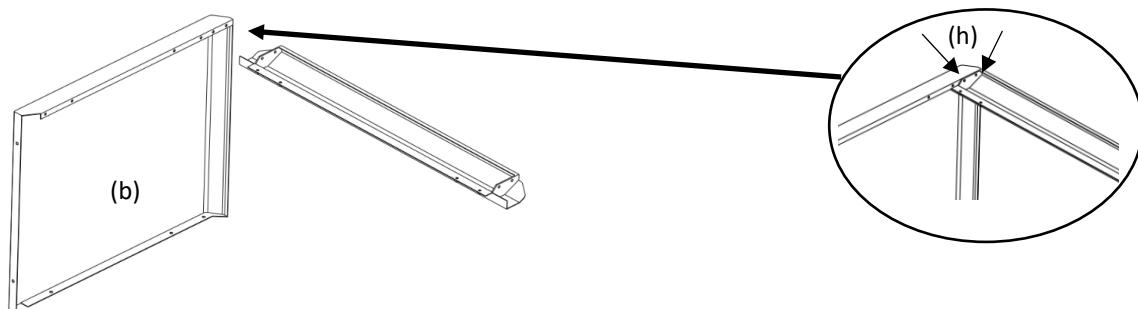
Leve o contentor de transporte da cabine de luzes até a área geral onde ela será usada. Certifique-se de haver espaço suficiente para a montagem. Certifique-se de retirar todo o conteúdo da embalagem antes do seu descarte.

Confira e assegure-se de que os itens abaixo foram incluídos no envio da cabine de luzes Judge LED:

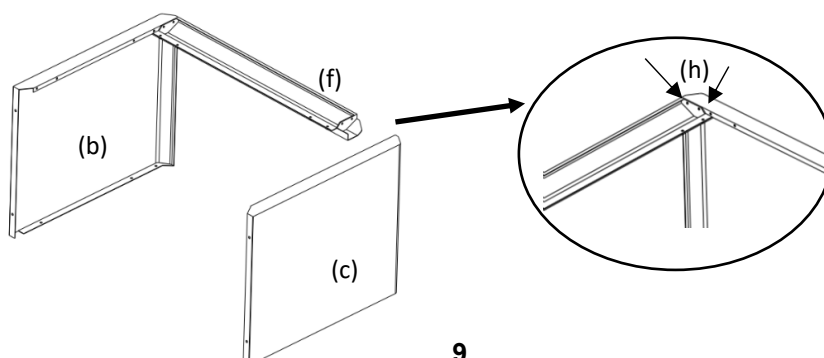
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| a. Painel da Base | h. Parafusos M4 (25 peças) |
| b. Lado Esquerdo | i. Cabo de ligação à eletricidade CA |
| c. Lado direito | j. Guia de início rápido |
| d. Suporte Triangular (4 peças) | k. Certificado X-Rite |
| e. Painel Traseiro | l. Controle remoto (opcional) |
| f. Suporte de Base | m. Suporte de monitor (opcional) |
| g. Luminária | n. Suporte de amostras (opcional) |

TOME CUIDADO e evite arranhar as superfícies revestidas pela tinta em pó da cabine de luzes durante os seguintes passos de montagem. Recomendamos enfaticamente executar as seguintes etapas em cima de uma mesa protegida para evitar arranhões, tanto nas estruturas da cabine como na mesa.

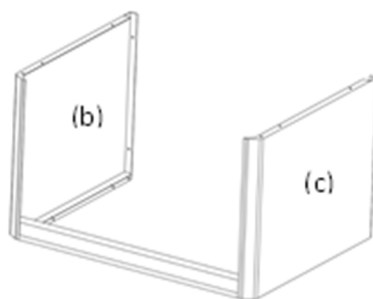
Passo 1. Coloque o **Lado Esquerdo** (b) de cabeça para baixo, prenda uma extremidade do **Suporte de Base** (f) no **Lado Esquerdo** (b) usando dois **parafusos** (h).



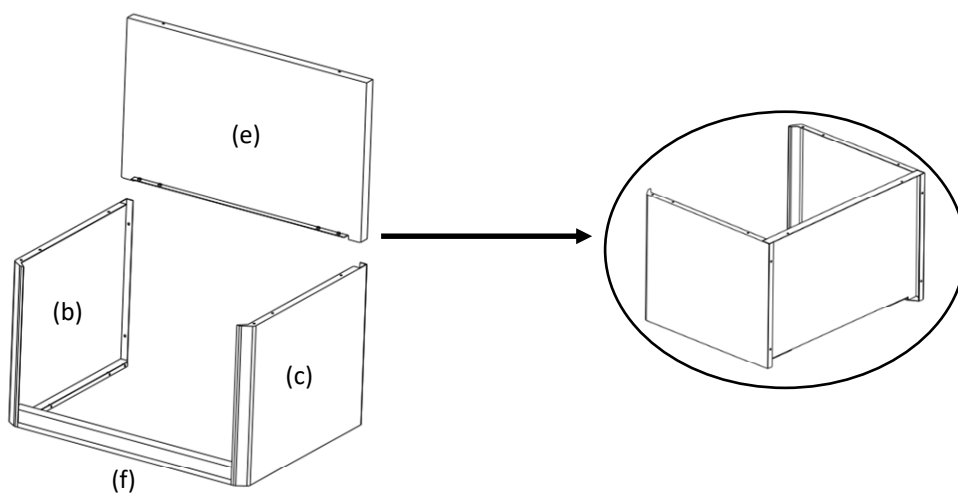
Passo 2. Repita o passo 1. para o **Lado Direito** (c).



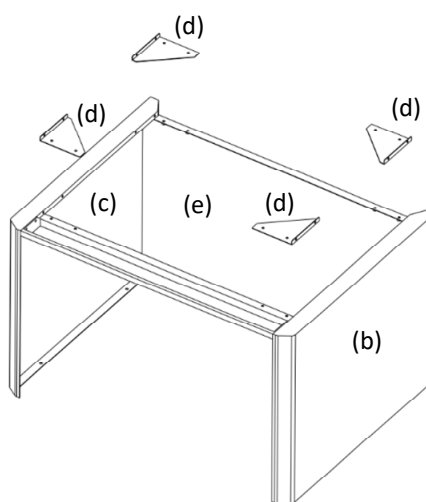
Passo 3. Gire toda a estrutura da cabine.



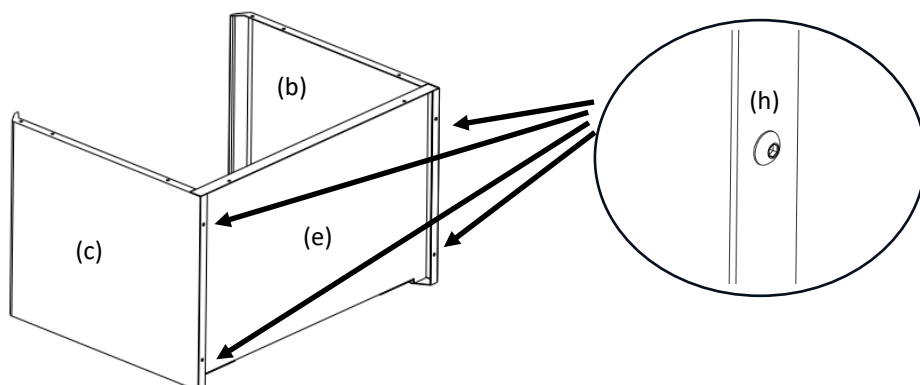
Passo 4. Deslize o **Painel Traseiro (e)** para baixo até encaixá-lo no **Lado Esquerdo (b)** e no **Lado Direito (c)**, até ficar apoiado sobre a parte inferior.



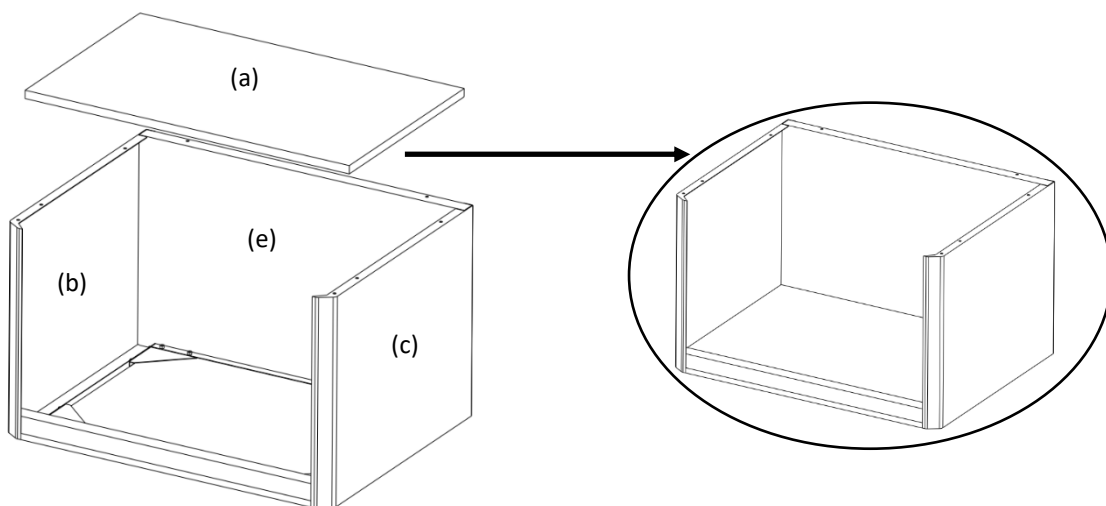
Passo 5. Gire toda a estrutura da cabine. Prenda os quatro **Suportes Triangulares (d)** com quatro **parafusos (h)** cada.



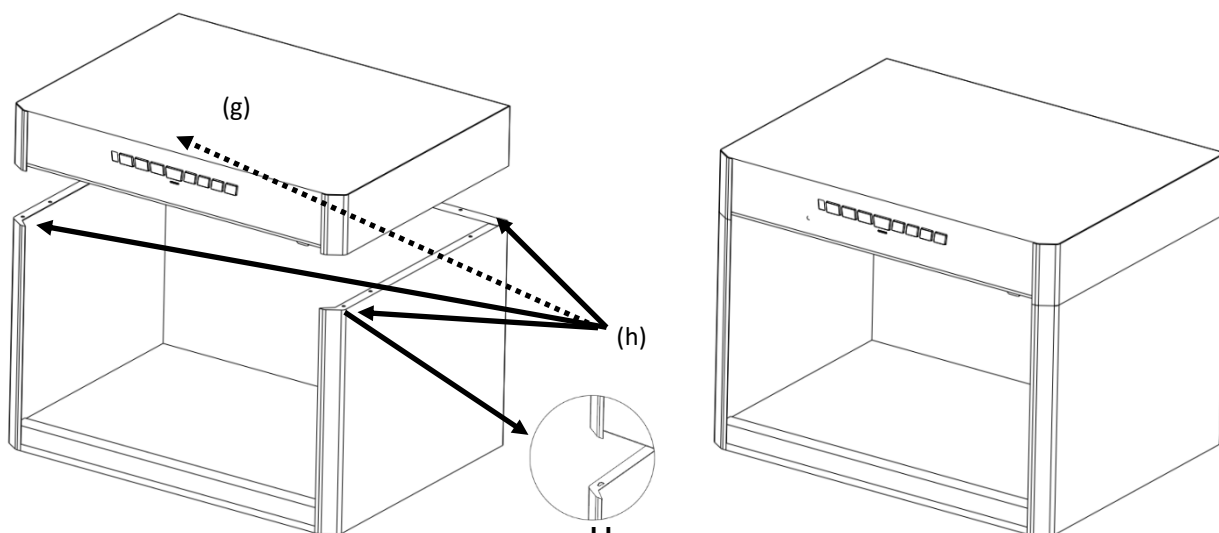
Passo 6. Gire toda a estrutura da cabine. Prenda o **Painel Traseiro (e)** usando quatro **parafusos (h)**.



Passo 7. Coloque o **Painel de Base (a)** nas estruturas de base montadas e prenda-o com dois **parafusos (h)** no lado traseiro.



Passo 8. Utilize duas pessoas para levantar a luminária (g) de cada lado e coloque-a em cima da estrutura montada dos painéis. Aviso: recomendamos que uma pessoa segure a luminária no lugar por meio dos furos de fecho, empurre-a para frente e a segunda pessoa fixe-a com quatro parafusos (h), para evitar que a luminária caia.



OPERAÇÃO



Se o equipamento for usado de uma forma não especificada pela X-Rite, a proteção fornecida pelo equipamento poderá ser prejudicada.

SEMPRE DESCONECTE A UNIDADE DA ENERGIA ELÉTRICA ANTES DE SUBSTITUIR O FUSÍVEL.

CUIDADO! ESTA UNIDADE TEM DE ESTAR LIGADA À TERRA NÃO conecte este equipamento a uma tomada sem aterramento. **NÃO** use este equipamento com extensões de apenas 2 fios nem com adaptadores.

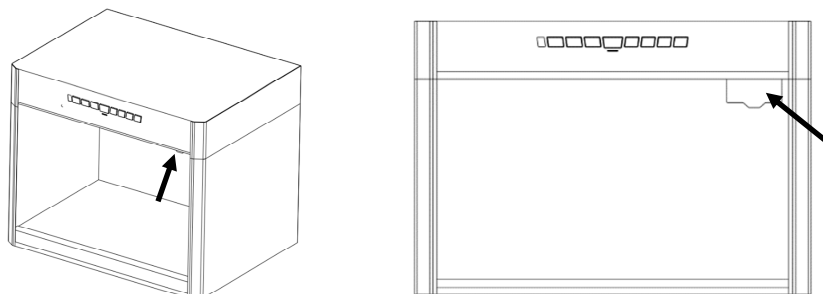
USE SOMENTE UMA FONTE DE ENERGIA ELÉTRICA ADEQUADA. utilize a fonte de alimentação correta para esta unidade. Consulte a etiqueta de dados de energia elétrica situada na parte de trás da unidade. A operação com uma fonte de energia não especificada em tal etiqueta poderá resultar em condições de iluminação imprecisas, dano ao equipamento e, possivelmente, ferimentos pessoais.



O lado inferior direito da parte frontal da luminária Judge LED contém uma etiqueta de dados destacando as principais informações, incluindo:

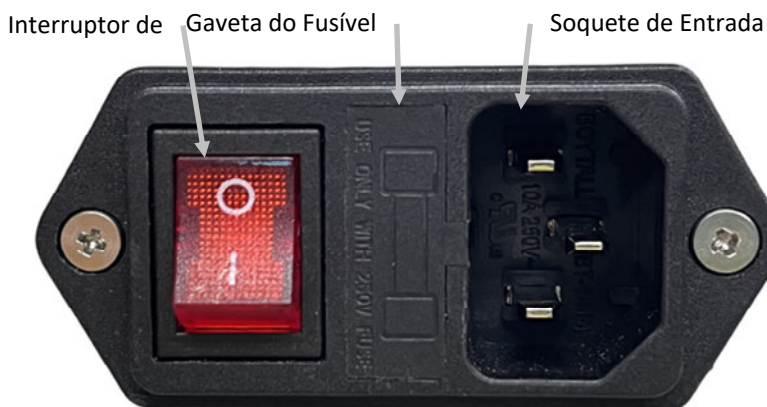
- Posição de cada iluminante
- LED de estado com Codificação de cores
- Código QR que orienta o usuário para os detalhes de contato da Assistência X-Rite

NOTA: Abra a gaveta para acessar a etiqueta de dados.



Ligar a Unidade Montada

1. O soquete de entrada principal de energia elétrica e o interruptor de liga/desliga estão localizados na parte traseira da cabine de luzes.
2. Conecte o cabo de energia elétrica ao soquete de entrada principal de energia elétrica e, em seguida, conecte a outra ponta do cabo a uma tomada de parede com a voltagem adequada.
3. Ligue o interruptor de liga/desliga.



Procedimento de Verificação e Substituição dos Fusíveis



- **SEMPRE DESCONECTE A UNIDADE DA ENERGIA ELÉTRICA ANTES DE SUBSTITUIR O FUSÍVEL.**

1. Localize a gaveta do fusível na parte traseira da unidade.
2. Substitua apenas por fusível de classificação de tipo de ação rápida: 250 V ~, 10 A.
3. Com o fusível adequadamente instalado, pressione a Gaveta do Fusível de volta ao seu lugar na unidade.
4. Pressione delicadamente a Gaveta de Fusíveis até ouvir um nítido som de clique.
5. Reconecte o cabo de energia elétrica à unidade e ligue-a. Se a unidade mostrar sinais de que o fusível pode ter se queimado novamente, contate o seu Representante de Assistência da X-Rite.

Selecionar um iluminante

NOTA: Consulte a etiqueta de dados situada o dentro da gaveta localizada no lado direito da luminária para identificar qual iluminante está habilitado em cada posição.

- Antes de usar qualquer iluminante, o interruptor de alimentação principal e o botão liga/desliga frontal *(ON/OFF) têm de estar ligados.
- Os LED de luz de fundo em cada botão acenderão na cor branca quando um iluminante for selecionado.
- Todos os botões, exceto **UV**, são interligados; o iluminante atual em uso desligará quando o próximo iluminante for selecionado.
- Pressionar o mesmo botão novamente também desligará o iluminante.

Pressione o botão rotulado:

1. **UV** para o iluminante ultravioleta.
NOTA: O iluminante ultravioleta (UV) pode ser usado em combinação com o DAY (CIE D65 LED) ou o iluminante CIE D50 LED irradiando UV 365 nm, ou como autônomo para avaliação de branqueadores ópticos, agentes de branqueamento, ou corantes ou pigmentos fluorescentes irradiando UV 385 nm.
2. **DAY** para o iluminante CIE D65 LED sem radiação **UV**.
3. **UV e DAY** juntos para o iluminante CIE D65 LED com radiação **UV** 365 nm.
4. **A** para o iluminante LED replicando a iluminação incandescente/halógena A.
5. **1** para o iluminante CIE D50 LED sem radiação UV ou iluminante LED replicando a fluorescente U35. Quando **1** para o iluminante CIE D50, **UV e 1** para o iluminante CIE D50 LED com radiação UV 365 nm.
6. **2** para o iluminante LED replicando CWF L (LED Branco Frio) (4200 K) ou L35 (LED) (3500 K).
7. **3** para o iluminante LED replicando U30 L (LED) (3000 K) ou TL84 L (LED) (4000 K) ou CIE L30-B2 (LED) (3000 K).
8. **4** para iluminante LED replicando CIE L40-B3 (LED) (4100 K).
9. Pressione e mantenha pressionado o botão **DAY** por 3 segundos para o iluminante LED D65 direcional após a remoção do difusor branco (a luz de fundo do botão **DAY** fica azul).

Definições avançadas:

1. Luz do dia com ou sem radiação UV:

Nesta cabine de luz, os usuários podem ter a luz do dia com ou sem radiação UV. O sistema é pré-configurado para usar a luz do dia com radiação UV. Os dois passos a seguir explicam como alterar as configurações padrão para os dois iluminantes, CIE D65 LED e CIE D50 **LED**:

- a. Pressione longamente os botões **UV e DAY** por 3 segundos (até que a luz de fundo do botão **UV** mude) para alternar o estado padrão do iluminante CIE D65 LED entre D65 com (**DAY+UV**) ou sem radiação UV 365 nm (somente **DAY**);
- b. Quando **1** for o iluminante CIE D50, pressione longamente **UV e 1** por 3 segundos (até que a luz de fundo do botão **UV** mude) para alternar o estado padrão do iluminante CIE D50 LED entre D50 com (**1+UV**) ou sem radiação UV 365 nm (somente **1**);

2. Habilitar o iluminante D65 direcional para além da avaliação de cor:

Nesta cabine de luzes, os usuários podem empregar o iluminante D65 direcional para inspeção de superfícies, incluindo inspeção de defeitos, bem como caracterização de superfícies (por exemplo, efeito do tipo 'casca de laranja'). Para habilitar esse recurso:

- a. Pressione e segure o botão **DAY** até que a luz de fundo do LED fique azul para o botão **DAY** (2-3 segundos).

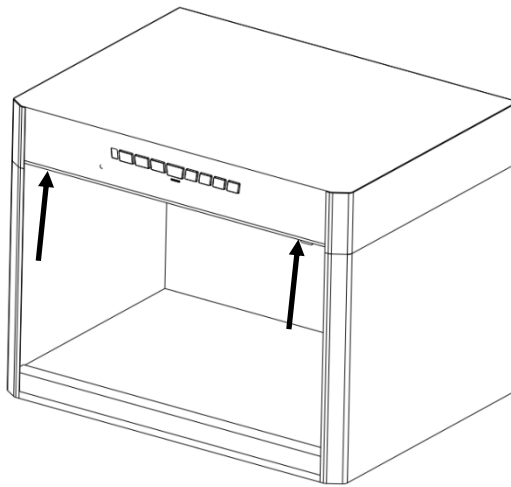
NOTA: Para melhor desempenho do iluminante D65 direcional, a X-Rite recomenda remover o difusor óptico superior.

3. Para desempenho ideal do iluminante D65 direcional:

NOTA: O difusor óptico deve ser reinstalado para usar os outros iluminantes no sistema para obter o melhor desempenho.



- a. Com uma mão, segure a estrutura do difusor para evitar que ele se mova para baixo e retire os dois parafusos na parte frontal inferior da luminária Judge LED com a outra mão.




- b. Mova cuidadosamente a estrutura do difusor para baixo até sua posição de repouso.
- c. Remova os dois parafusos que prendem o difusor óptico superior.
- d. Pegue o difusor óptico a partir dos seus cantos frontais esquerdo e direito e levante-o levemente puxando-o para a frente a fim de removê-lo.
- e. Para reinstalar o difusor óptico em sua posição original, siga os passos de remoção na ordem inversa e preste atenção especial à orientação do difusor, que é dada pelo desenho traseiro da estrutura do difusor.

Usar o Controle Remoto

NOTA: Consulte a etiqueta de dados situada o dentro da gaveta localizada no lado direito da luminária para identificar qual iluminante está habilitado em cada posição.

- Antes de usar qualquer iluminante, o interruptor de energia principal deve estar ligado.
- Os LED de luz de fundo em cada botão acenderão na cor branca quando um iluminante for selecionado.
- Todos os botões, exceto UV, são interligados; o iluminante atual em uso desligará quando o próximo iluminante for selecionado.
- Pressionar o mesmo botão novamente também desligará o iluminante.

Pressione o botão rotulado:

1. Caso o botão frontal ON/OFF esteja em OFF, pressione o botão  para ligar o sistema.
2. **UV** para o iluminante ultravioleta.

NOTA: O iluminante ultravioleta (UV) pode ser usado em combinação com o DAY (CIE D65 LED) ou com o iluminante CIE D50 LED irradiando UV 365 nm, ou como autônomo para avaliação de branqueadores ópticos, agentes de branqueamento. ou corantes ou pigmentos fluorescentes irradiando UV 385 nm.

3. **DAY** para o iluminante CIE D65 LED sem radiação **UV**.
4. **UV e DAY** juntos para o iluminante CIE D65 LED com radiação **UV** 365 nm.
5. **A** para o iluminante LED replicando a iluminação incandescente/halógena A.
6. **1** para o iluminante CIE D50 LED sem radiação UV ou iluminante LED replicando a fluorescente U35.

Quando **1** para o iluminante CIE D50, **UV e 1** para o iluminante CIE D50 LED com radiação UV 365 nm.

7. **2** para o iluminante LED replicando CWF L (LED Branco Frio) (4200 K) ou L35 (LED) (3500 K).
8. **3** para o iluminante LED replicando U30 L (LED) (3000 K) ou TL84 L (LED) (4000 K) ou CIE L30-B2 (LED) (3000 K).
9. **4** para iluminante LED replicando CIE L40-B3 (LED) (4100 K).
10. Pressione e mantenha pressionado o botão **DAY** por 3 segundos para o iluminante LED D65 direcional após a remoção do difusor branco (a luz de fundo do botão **DAY** fica azul).



Definições avançadas:

1. Luz do dia com ou sem radiação UV:

Nesta cabine de luz, os usuários podem ter a luz do dia com ou sem radiação UV. O sistema é pré-configurado para usar a luz do dia com radiação UV. Os dois passos a seguir explicam como alterar as configurações padrão para os dois iluminantes, CIE D65 LED e CIE D50 LED:

- a. Pressione longamente os botões **UV e DAY** por 3 segundos (até que a luz de fundo do botão **UV** mude) para alternar o estado padrão do iluminante CIE D65 LED entre D65 com (**DAY+UV**) ou sem radiação UV 365 nm (somente **DAY**).
- b. Quando **1** for o iluminante CIE D50, pressione longamente **UV e 1** por 3 segundos (até que a luz de fundo do botão **UV** mude) para alternar o estado padrão do iluminante CIE D50 LED entre D50 com (**1+UV**) ou sem radiação UV 365 nm (somente **1**).

2. Habilitar o iluminante D65 direcional para além da avaliação de cor:

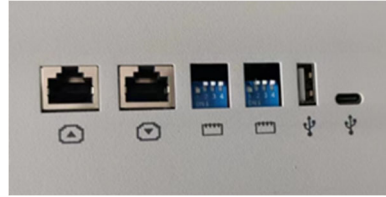
Nesta cabine de luzes, os usuários podem empregar o iluminante D65 direcional para inspeção de superfícies, incluindo inspeção de defeitos, bem como caracterização de superfícies (por exemplo, efeito do tipo 'casca de laranja'). Para habilitar esse recurso:

- a. Pressione e segure o botão **DAY** até que a luz de fundo do LED fique azul para o botão **DAY** (2-3 segundos).

Interfaces do sistema

No sistema Judge LED, diversas interfaces podem ser usadas para interagir com a cabine de luzes:

- a. Encadeamento IN
- b. Encadeamento OUT
- c. Interruptor DIP 1
- d. Interruptor DIP 2
- e. USB-A
- f. USB-C



1. **Encadeamento IN** e **Encadeamento OUT** são conexões para interconectar várias luminárias de cabines de luzes Judge LED por meio de um cabo de ligação em cadeia para controlar simultaneamente os iluminantes em vários sistemas.
2. O **interruptor DIP 1** e o **interruptor DIP 2** definem a identificação das luminárias Judge LED individuais em uma configuração de múltiplas luminárias Judge LED. Por predefinição, esta opção não deve ser alterada após as configurações de fábrica, a menos que seja recomendado pela equipe de assistência ou de aplicações da X-Rite.
3. **USB-A** e **USB-C** só podem ser usadas pela X-Rite e sua organização de assistência global.

NOTA: Todas as interfaces mencionadas estão protegidas com uma tampa de borracha ao sair da fábrica e a X-Rite recomenda não removê-las.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensões do Dispositivo	A 545 mm x P 535 mm x L 710 mm
Dimensões de Expedição	Cabine: A 280 mm x P 485 mm x L 755 mm Luminária: A 220 mm x P 785 mm x L 750 mm
Peso do dispositivo	29,4 kg
Peso de Expedição	39,8 kg
Características	Alimentação elétrica 100-240 Vac 50/60 Hz Fusível Principal Soquete de Entrada Fase - 10A, 250Vac Cabo de Eletricidade CA Conector: específico do país Plugue: tipo IEC 60320 C13 Flutuações da tensão de alimentação da rede elétrica de até ±10% da voltagem nominal
Normas de Segurança Atendidas	Grau de Poluição: 2 Uso: Calçado de interior Altitude: 2000 m Sobrecarga Transiente: categoria II
Especificações ambientais	Temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Umidade relativa máxima de 80% para 0-31 °C, umidade relativa de 80-50% para 31~40 °C Não é para uso em LOCAIS MOLHADOS

Especificações e projeto de construção sujeitos a alterações sem notificação prévia.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contatar o Departamento de Suporte da X-Rite com respeito a problemas do dispositivo, experimente aplicar a(s) solução(ões) descrita(s) a seguir. Se o problema persistir, contate-nos por meio de um dos métodos listados na seção Informações sobre Serviços.

Problema	Causa/Solução
A unidade não responde.	A unidade está em modo de inatividade. Pressione uma tecla no painel do visor frontal.
	Ligue e desligue a energia principal.
	A unidade está desplugada. Certifique-se de que a linha de energia de CA esteja plugada.
	O fusível está queimado. Consulte a seção “Procedimento de Verificação e Substituição dos Fusíveis” para informações adicionais.
	Contate o suporte técnico ao técnico da X-Rite
LED não está funcionando	LED queimado ou painel de LED não instalado corretamente.
	Contate o suporte técnico ao técnico da X-Rite.
O controle remoto não está funcionando.	As pilhas do controle remoto estão fracas. Troque as pilhas.
	Contate o suporte técnico ao técnico da X-Rite.
As luminárias ligadas por encadeamento não estão funcionando.	Os cabos de acoplamento não estão conectados corretamente. Vistorie todos os cabos e confira as conexões.
	Ligue e desligue a energia principal da luminária mestre (primeiro dispositivo ou caixa de controle).
	Contate o suporte técnico ao técnico da X-Rite.

TABELA DE DIVULGAÇÃO PARA ROHS DA CHINA

产品中有害物质的含量 X-Rite, Incorporated. Modelo de Série Judge LED							
Conjunto do instrumento	仪器 组件	有害物质					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
Todo o Conjunto PCB LED	全部LED PCB组件	O	O	O	O	O	O
PCB do controlador	控制器PCB组件	X	O	O	O	O	O
PCB do botão	按键板PCB组件	X	O	O	O	O	O
Adaptador de CA/CC	AC-DC电源适配器	X	O	O	O	O	O
Fios e Cabos	线与电缆	O	O	O	O	O	O
Difusores Ópticos	光学扩散板	O	O	O	O	O	O
Todos os Quadros	所有钣金件	O	O	O	O	O	O
Controlador Remoto	遥控器	O	O	O	O	O	O
Material de Embalagem	包装材料	O	O	O	O	O	O
<p>本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 Tabela elaborada de acordo com os padrões SJ/T 11364-2014.</p> <p>O : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 Indica que a concentração das substâncias nocivas em todos os materiais homogêneos da peça está abaixo do limiar das normas GB/T 26572.</p> <p>X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 Indica que a concentração das substâncias nocivas em, pelo menos, um material homogêneo da peça está acima do limiar das normas GB/T 26572.</p> <p>产品采用的EPUP条件 - 在中国销售的电子电气产品环保使用期限的, 按下列安全注意事项使用的产品, 从生产之日起的表达, 使用有害的产品包含在生命体征内物质不会对环境, 人身和财产造成严重影响.</p> <p>Condições de uso de produtos sob EPUP - nas vendas chinesas de produtos elétricos e eletrônicos sob período de uso para proteção ambiental, expresso de acordo com as seguintes Precauções de Segurança para o uso do produto, começando a partir da data de manufatura, o uso de produto nocivo contido dentro da substância de sinais vitais não exerce um impacto grave sobre um ambiente, pessoas e propriedades.</p>							

A X-Rite não oferece garantia de nenhum tipo em relação ao material contido no presente manual, incluindo garantias implícitas ou adequação a um propósito específico. A X-Rite não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao desempenho ou uso deste material. Os direitos autorais do presente manual pertencem à X-Rite. Qualquer reprodução da publicação, no seu todo ou em parte, sem a permissão expressa da X-Rite, representa uma violação destes direitos autorais. The Judge® é uma marca comercial registrada da X-Rite, Incorporated.



Sedes Corporativas

X-Rite, Incorporated
4300 44th Street SE
Grand Rapids, Michigan 49512
Tel.: 1 800 248 9748 ou 1 616 803 2100
Correio electrónico: servicesupport@xrite.com

Sede Europeia

X-Rite Europe GmbH
Althardstrasse 70
8105 Regensdorf
Suíça
Tel.: (+41) 44 842 24 00
Correio electrónico: servicesupport@xrite.com

X-Rite Asia Pacific Limited

Suite 2801, 28th Floor, AXA Tower, Landmark East
100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
P.R. China
Tel.: +(852) 2568-6283
Correio eletrônico: info_ap@xrite.com

X-Rite (Shanghai) Color Management Co., Ltd./ X-Rite China Service Center

Floor 6, Block 1
Fuquan North Road No.518
Changning District, Shanghai 200335
P.R. China
Tel.: (021) 3279-6666
Correio electrónico: info_shanghai@xrite.com

Escritório da X-Rite em Pequim

Room C1201, Fangheng International Center
No.6 Futong East Street
Chaoyang District, Beijing 100102
Tel.: 010-8478 5490
Correio electrónico: info_beijing@xrite.com